

Zaostrené na vakcínu proti HPV (Gardasil/Silgard, Cervarix)

Autor: Dr. Damien Downing, MBBS, MIBiol

*Medical Director, Alliance for Natural Health
President, British Society for Ecological Medicine*

Zdroj: Alliance for Natural Health, 7.6.2009

www.anhcampaign.org

<http://anhcampaign.org/news/anh-feature-the-hpv-vaccine-gardasil-in-the-spotlight>

Preklad: Iniciatíva pre uvedomenie si rizík očkovania

www.RizikaOckovania.sk

Vedeli ste, že:

- Neexistuje dôkaz, že vakcína proti tzv. ľudskému papillomavírusu - HPV - podaná Vašej 12-ročnej dcére bude účinná?
- Aplikáciou HPV vakcíny vystavujete svoje dieťa markantnému riziku?
- HPV vakcíny sú prvými geneticky modifikovanými vakcínami a z toho hľadiska predstavujú značné a nepredvídateľné riziko?
- Bežnou praktikou pri propagovaní týchto výrobkov je neetická reklama spolu so zavádzajúcimi tvrdeniami?
- Máte skutočne možnosť urobiť rozhodnutie dať zaočkovať seba alebo Vašich blízkych na základe plnohodnotných a pravdivých informácií?



Pokiaľ ste aspoň na jednu z vyššie uvedených otázok odpovedali „nie“, dlžite sebe, či svojej dcére, dočítanie nasledujúceho článku.

(Silgard je iný obchodný názov pre vakcínu Gardasil, ide o totožné vakcíny. Aby bol zvýraznený tento fakt, v celom texte je použitý dvojitvar Gardasil/Silgard, hoci v pôvodine sa uvádza Gardasil. – pozn.prekl)^{[1][2]}

Mediálne zásahy

Každá globálne rozšírená správa, ktorá rozpúta mediálny kolotoč, ako je to aj v prípade momentálne prezentovanej „prasacej chrípky“, je nepopierateľne obrovskou pomocou pre farmaceutický biznis. Prezentuje vakcínu ako jediné „záchranné lano“, v ktoré verejnosť postupne dúfa, a vlády spolu s výrobcami ju za ten čas usilovne produkujú. Takým istým prínosom je, ak vládnuce garnitúry a široká verejnosť bez otázok a pochybností prijímajú nutnosť potreby vakcíny typu HPV, ktorej efektívnosť v predpokladanej prevencii vzniku rakoviny krčka maternice je nepreukázateľná. Presne takýto prípad sa dostal na titulné strany po diagnostikovaní a tragickom úmrtí na rakovinu krčka maternice u Jady Goodyovej.^[3]

Celosvetový predaj

Hodnota celosvetových tržieb farmaceutických spoločností z predaja vakcín dosiahla v roku 2008 výšky 24 miliárd USD,^[4] čím o 30% prekročila výnosy z predchádzajúceho roku a zároveň výrazne presiahla tie najodvážnejšie prognózy spred 2 rokov. Dá sa tu hovoriť o šťastí na strane producentov, keďže trh s „klasickými“ farmaceutikami sa vo všeobecnosti blíži k hranici presýtenia a očkovacie látky sa tak stávajú jedinou nádejou pre udržanie zisku, spolu s monoklonálnymi protilátkami typu nových liekov proti rakovine (celkový predaj týchto protilátok v roku 2007 dosiahol hodnoty 26 miliárd USD a výhľadovo do roku 2013 sa očakáva takmer zdvojnásobenie tejto hodnoty).^[5]

„Moment“, môžete povedať, „HPV vakcíny (Gardasil/Silgard, Cervarix) sú určite veľmi úspešné?“ Len v tom aspekte, že si príjemca vytvorí imunitu na vírus samotný – aj to len výhradne na kmene, obsiahnuté v očkovacej látke. Účinok vakcíny na riziko vzniku rakoviny krčka maternice nemôžeme s istotou určiť. Môže trvať aj desaťročia, kým sa rakovina prejaví. Účinnosť vakcín býva testovaná po dobu prinajlepšom 6 – 7 rokov. Citujúc z úvodníka New England Journal of Medicine z augusta minulého roku, „zlou správou je, že celkový účinok vakcíny na rakovinu kčka maternice naďalej ostáva neznámy.“^[6] Táto skutočnosť sa v najbližšej budúcnosti nezmení. A neexistuje ani spôsob, ako zistiť bezpečnosť vakcíny v dlhodobom meradle.



Napriek všetkému bolo len v USA do konca roku 2008 aplikovaných viac než 23 miliónov dávok vakcíny Gardasil/Silgard. V Spojenom kráľovstve podľa vyhlásenia Snemovne reprezentantov z 12. mája bol podaný takmer milión dávok očkovacej látky Cervarix.^[7] Čo je hlavnou príčinou?

Energický a dôrazný marketing, resp. slovami výrobcov „vzdelávanie“. V USA toto zahŕňalo reklamné spoty pred seriálom „Sex v meste“ za použitia sloganu „O jedno číslo v štatistike menej.“ Lekári boli podľa zistení New York Times za každú prednášku o účinnosti vakcíny Gardasil/Silgard odmenení štedrou sumou 4500 USD.^[8] Inde vo svete masívna reklamná kampaň zahŕňala finančné dary lobistom, politickým zoskupeniam, ženským organizáciám a v neposlednom rade lekárom.

Už v minulosti museli farmaceutické spoločnosti čeliť obvineniam z tzv. „astroturfingu“ - skryte podporovali a financovali združenia zdanlivých pacientov a tým umelo vyrábali podporné hnutia na najnižšej úrovni spoločnosti. Ako príklad môžeme použiť medikamenty na liečbu rakoviny.

Za zmienku stoja aj farmaceutickým priemyslom objednané a financované webstránky: Sanofi Pasteur založila stránku TellHer.com (povedz jej - pozn. prekl.) v mnohých európskych krajinách - aj keď na okraj pripomeniem, že v čase mojej návštevy na anglickej verzii stránky (27. mája 09) bola táto „vo výstavbe“ a odkázala ma hľadať pomoc u profesionála v oblasti poskytovania zdravotníckej starostlivosti.

Problematika HPV vakcín

Skutočne to funguje? Dokáže toto očkovanie predísť ochoreniu na rakovinu krčka maternice a následnej smrti?

To nevieme.

Jediné, čo môžeme s istotou potvrdiť je, že očkovacie látky zapríčiňujú silné imunitné odozvy na vírusové kmene obsiahnuté vo vakcíne. Toto môže, ale aj nemusí zabrániť rakovinovému bujneniu. Pravdu ukáže len čas. Nápodobne sa imunitná odozva vyvolaná očkovacou látkou líši vo svojej intenzite od imunitnej odozvy organizmu pri prekonávaní infekcie, kedy je táto reakcia tlmenejšia. V globálnom aspekte to môže byť dobré, ale aj naopak. Je taktiež známe, že táto imunitná odozva je silnejšia v skupine dievčat od 10-15 rokov oproti skupine 16-23 ročných žien. Čo to však znamená?

Alarmujúcou skutočnosťou sú zistenia v 3. fáze testovacích štúdií, kde čiastkovou analýzou vyšla najavo súvislosť medzi podaním vakcíny ženám, ktoré javili známky už existujúcej infekcie HPV a významným nárastom rizika vzniku prekancerózných zmien druhého prípadne tretieho štádia (CIN2, 3)^[9] počas 4 nasledujúcich rokov.

Skupina	% nárast
PCR-pozitívne a/alebo séropozitívne	33.7
PCR-pozitívne a séropozitívne	44.6

(PCR-pozitív znamená nález vírusu v cervikálnych výterových testoch, séropozitívne značí prítomnosť vírusových protilátok v krvných testoch.)

Táto štúdia sa zaoberala skupinou žien vo vekovom rozmedzí 16-23 rokov. Na jej počiatku väčšina (73%) nevykazovala žiadne známky HPV infekcie. V celkovom poňatí, vakcína zmiernila riziko rozvinutia prekancerózných zmien (čo je jedným z hlavných výsledných ukazovateľov) niekde medzi 23% až 43%, v závislosti od uhla analýzy – toto riziko však bolo už predtým pomerne nepatrné. Pre osoby, ktoré v počiatkovej fáze experimentu vykazovali akékoľvek známky HPV infekcie, sa riziko prejavovania prekancerózných zmien znásobilo niekoľkokrát a samotná vakcína toto riziko zdvihla o alikvótne percento.

Výsledok: nerozhodný.

Aby sme boli presní, musíme zdôrazniť vyhlásenie hlavnej odbornej garantky projektu vývoja oboch vakcín Dr. Diane Harper: 95%-né intervaly spoľahlivosti pre tieto podružné efekty boli brané veľmi zoširoka a zahŕňajú možnosť, že vakcíny riziko prekancerózných zmien znižujú. Na to nám ostáva už len dodať, že podanie vakcíny riziko pravdepodobne zvýšilo, ale k opačnému efektu – teda zníženiu – určite nedochádza.



Je vakcína účinná pri dievčatách v ranej puberte?

Nevieme.

Všetky štúdie o účinnosti boli prevádzané na ženách vekovej kategórie 16-23. Na mladších ročníkoch neboli nikdy testované. „*Štúdie pôsobenia tejto vakcíny nezahŕňali nikoho z vekovej skupiny do 16 rokov*“ – toľko slová Diane Harper, jednej z mála lekárov či vedcov, ochotných podať informácie.

Ako dlho trvá táto imunita?

Nevieme.

Skúsenosti s ostatnými vakcínami nám dokazujú, že umelo vyprodukovaná imunita často po niekoľkých rokoch slabne. Tento scenár môže nastať aj v prípade HPV vakcíny a ženám bude musieť byť v záujme udržania hladiny imunity podávaná tzv. booster dávka. Pokiaľ nás informujú uverejnené štúdie, imunita ako odpoveď na očkovaciu látku pretrváva v priemere 5,5 roka.

Môže vakcína spôsobiť nárast závažnosti ostatných vírusových kmeňov?

Nevieme.

Kmene, ktoré obsahuje vakcína, sa našli pri 70% prípadov výskytu rakoviny krčka maternice, avšak je nám známych najmenej 12 ďalších. Doposiaľ uverejnené štúdie uvádzajú bezvýznamný nárast infekcií spôsobených týmito ďalšími kultivarmi, nevieme však, kam tento trend povedie.

Vo veku 50 rokov až 80% amerických žien v sebe nosí zárodky infekcie, napriek tomu len u malého percenta z týchto žien prejde infekcia do rakovinového štádia. Z tohto hľadiska je zníženie rizika prechodu infekčnej formy do formy kancerózneho len málo významným účinkom aj za predpokladu, že prítomnosť infekcie v organizme je pre rozvoj rakoviny nutná. Je tu dokonca možnosť, že prekonaním infekcie spôsobenej bežným kmeňom HPV a následným prirodzeným rozvinutím imunity je možné získať ochranu proti nebezpečnejším a oveľa viac škodlivým formám nákazy. V skutočnosti drvivá väčšina nakazených žien si nie je vedomá prítomnosti vírusu vo svojom tele a mnohé sa ho zbavia úplne prirodzene.

Aký dopad bude mať vakcinácia na doposiaľ účinný systém preventívnych opatrení?

Nevieme.

Dr. Angela Raffle, často publikovaná britská expertka na odhaľovanie rakovinových ochorení, vyhlásila: „Vakcína dokáže zabezpečiť imunitu len v prípade niektorých podkmeňov HPV, z toho hľadiska zostáva systém preventívnych opatrení na včasné odhalenie zmien krčka maternice naďalej nevyhnutným. Pokiaľ by sa plošná vakcinácia zaviedla prirýchlo a neodborne, mohla by spôsobiť nárast úmrtia v dôsledku vedľajších účinkov poprípade v tom, že poskytne mladým dievčatám a ženám falošný pocit doživotnej ochrany pred ochorením, takže budú považovať preventívne sledovanie za nepotrebné.“

Aké ďalšie rizikové faktory majú vplyv na výskyt rakoviny krčka maternice?

Je ich niekoľko a sú pomerne významné. Nezabúdajme, že vedci sa zhodujú tom, že 99,7% prípadov rakoviny krčka maternice sa vyskytne za súčasnej prítomnosti HPV infekcie, ale celoživotné riziko rozvinutia rakoviny je vo Veľkej Británii odhadované na približne 1 ku 136 prípadom, t.j. 0,73%. Pokiaľ by polovica z testovaných žien získala infekciu HPV v čase diagnostiky, mohli by sme tento koeficient zdvojnásobiť, čo by znamenalo, že rakovina sa vyvinie u 1,5% infikovaných pacientok. Z toho vyplýva, že infikovanie HPV vírusom je z hľadiska rozvoja rakovinového ochorenia nevyhnutné, ale zďaleka nie postačujúce.

Uvedené podľa CancerResearch:^[10]

Faktor	Pomerné riziko
Fajčenie viac ako 20/deň	2,5
Spoločenské strádanie vyššieho stupňa	3
Užívanie horm. antikoncepcie dlhšie ako 10r.	2
HIV / AIDS	6
Prekonaná transplantácia orgánov	2

Prvé dve položky nie je možné od seba dosť dobre oddeliť (čím chudobnejší je jedinec, tým viac je náchylný stať sa silným fajčiarom), posledné dve jasne deklarujú význam imunitného systému pri vzniku rakovinového ochorenia tohto typu. Položkou, ktorá môže vzbudiť rozpačité reakcie, je užívanie hormonálnej antikoncepcie vo forme tabliet. Podľa tvrdení Dr. Ellen Grant,^[11] dlhoročnej kritičky hormonálneho odvetvia výskumu, dlhodobé užívanie piluliek s veľkou pravdepodobnosťou zvyšuje toto riziko 6- až 12-krát miesto uvádzaných 2-krát.

Môže mať vakcína závažné nežiaduce účinky?

V tomto máme jasno.

Len v Spojených štátoch bol zaznamenaný veľký počet hlásení o nežiadúcich účinkoch aplikácie očkovacej látky Gardasil/Silgard. Americký úrad pre hlásenie nežiadúcich účinkov liečiv (VAERS) udáva len ku **decembru roku 2008 až 33 úmrtí a 6693 urgentných hospitalizácií po podaní vakcíny**.^[12] Vychádzajúc z analýzy^[13] Národného informačného centra o vakcínach (NVIC), spotrebiteľskej organizácie pôsobiacej v USA, boli výsledky porovnania vakcíny Gardasil/Silgard s očkovacou látkou proti meningokokovej infekcii nasledovné:

- 4× viac úmrtí
- 4× viac prípadov zástavy srdca
- 4× viac prípadov vzniku autoimunitného ochorenia Lupus
- 15× viac prípadov mŕtvice
- 35× viac prípadov vzniku trombózy

Nezávislá austrálska štúdia preukázala, že aj napriek zriedkavému výskytu závažných nežiaducich účinkov (2,6 zo 100 000 aplikácií) sa tieto v prípade vakcíny HPV objavujú až 25× častejšie,^[14] ako je tomu u vakcíny proti meningitíde C. NVIC toto považuje za „oprávnený dôvod na konanie“, ktoré by malo zahŕňať opätovné prešetrenie bezpečnosti vakcíny orgánmi kompetentnými v udeľovaní licencií pre liečivá, ako aj dôkladné informovanie pacientov a rodičov pred podaním vakcíny zo strany praktických lekárov.

V Spojenom kráľovstve je hlásených viac než 1300 prípadov nežiaducich účinkov v podobe ochrnutia či krčv. Avšak najzávažnejšie negatívne dopady má spomenutá vakcinácia na priebeh tehotenstva u testovaných pacientok. Počas priebehu testovania sa 5 pacientkam, ktorým bola vakcína HPV podaná v priebehu tehotnosti, narodili deti s vrodenými defektmi a 28 ďalších potratilo. Tieto čísla nie sú dostatočným argumentom na dokázanie príčinnej súvislosti, ktorú výrobcovia spolu s Federálnym ústavom pre kontrolu liečiv a potravín (FDA) vehementne popierajú. V príbalovom letáku vakcíny Cervarix^[15] sa môžeme dočítať, že doterajšie poznatky „nie sú dostatočné na to, aby bola vakcína odporúčaná pacientkam v období tehotenstva.“

Primárne je použitie vakcíny plánované u 12-ročných dievčat pred obdobím započatia sexuálnej aktivity, a teda nastolenia rizika nakazenia sa HPV vírusom. Avšak pri intervale účinnosti vakcíny 5-6 rokov môže nastať situácia, že ich umelo získaná imunita zanikne práve v čase, keď začnú byť aktívne v sexuálnej oblasti. V tom prípade budú odkázané na tzv. booster dávku práve v štádiu tehotenstva alebo krátko pred ním. Je tu aj možnosť, že v danom období už budú nositeľkami vírusu, a v tomto prípade môže vakcinácia s istou mierou pravdepodobnosti zvýšiť riziko rozvinutia prekancerózných zmien. Pokiaľ sa rozhodnú pred rodičmi zatajiť prípadné užívanie hormonálnej antikoncepcie, alebo ich praktický lekár neuváži riziko vzájomnej interakcie antikoncepčných tabliet a HPV vakcíny, dostane sa očkovaním ich organizmus do doteraz neznámeho a netestovaného hormonálno-vakcinačného pôsobenia.



V čom je táto vakcína škodlivejšia ako ostatné?

Možno z dôvodu, že obsahuje vôbec prvý geneticky upravený vírus? Vírusové vakcíny staršieho dáta boli spravidla „atenuovanými“, t.j. oslabenými verziami voľne sa vyskytujúcich vírusov. Avšak pre výrobu vakcín Gardasil/Silgard a Cervarix boli použité úplne nové metódy, ktoré dali za vznik úplne novému typu očkovacej látky, obsahujúcej tzv. vírusom podobné častice (VPC). Sú to vlastne častice bielkovinového pôvodu, ktoré sa nachádzajú vo vonkajšom obale vírusu, taktiež známe aj pod názvom L1 proteíny, a sú zodpovedné za vznik imunitnej odozvy v infikovanom organizme. Ich objavenie môžeme pripísať výskumnej práci dvoch vedcov z National Cancer Institute, ktorej výsledkom bolo umožnenie produkcie veľkých množstiev už spomenutých VLP proteínov aplikovaním rekombinantného baculovírusu do bunkových štruktúr hmyzu. Z toho vyplýva,

že HPV vakcíny sú nielen geneticky manipulované, ale zároveň aj druhovo hybridné.

Strašidelné! Dovoľíme si súhlasiť s investigatívnym žurnalistom Herbowom Newborgom:^[16] *„Výhládovo dlhodobé výsledky vystavenia ľudského organizmu účinkom geneticky vykonštruovaných hybridov ľudskej, zvieracej a hmyzej DNA v kombinácii s ľudskými a zvieracími kmeňmi papillomavírusu nie sú známe, preukázané ani preskúmané. To platí dvojnásobne v prípade vakcinačného použitia, účinne obchádzajúceho všetky prirodzené bariéry, ktoré si ľudské telo vyvinulo na ochranu pre patogénmi z vonkajšieho prostredia (pokožka, sliny, hlien atď.).“*

Prečo by nám to malo robiť starosti?

V súčasnej dobe existuje síce malé a doposiaľ neuznávané, no napriek tomu razantné hnutie, ktoré sa podujalo spochybníť dogmatický charakter vakcinácie. Toto združenie verí v nutnosť úsilia vyháňať sa nadbytočnému a nepotrebnému očkovaniu, s pomocou inovatívnych technológií, ktoré sú v dnešnej dobe dostupné širokej verejnosti. Medzinárodná koalícia zástancov ľudu^[17] má svoju základňu v Spojených štátoch, avšak mnohí z jej členov pochádzajú aj z Veľkej Británie. Nedávno vyzvali vládu a vedecké kapacity k prehodnoteniu potreby vakcinácie vydaním dokumentu, ktorý stavia do popredia nezrovnalosti a medzery vo výsledkoch štúdií. Týmto nastolili mnohé z otázok, uvedených na predchádzajúcich stránkach tohto článku. Za otázky považujú taktiež očkovanie detí, ktoré majú za sebou rozsiahlejšiu zaznamenanú liečbu. Je samozrejmé, že bez dôkladne prevedeného výskumu v tejto oblasti môže byť HPV vakcína len ťažko odporúčaná dievčatám, ktoré prekonalí niektoré závažnejšie ochorenie. Zdravotné sestry pôsobiace v školských zdravotníckych strediskách spravidla nemajú prístup ku kompletnej dokumentácii detí. K tomu, aby mohli byť zodpovednými poradcami rodičov mladých dievčat v takto závažnej problematike, im chýbajú potrebné skúsenosti a vedomostný fond.

Benefitujúc z úsilia tejto organizácie, kontinentálna Európa je v oblasti zavádzania HPV vakcín oproti Veľkej Británii o značný kus vpredu. Skupina nemeckých expertov spochybnila tento krok nasledovne:

„Z hľadiska ochrany verejného zdravia ako aj individuálnej ochrany jednotlivcov pred rozvojom vzniku prekancerózných nálezov (čo by mohlo byť fundamentom pre posúdenie súvislosti s výskytom rakoviny krčka maternice) sme nezaznamenali žiadne výsledky. Niektoré vybrané údaje pre vakcínu Cervarix boli zverejnené len v nedávnej štúdii, avšak iné dôležité skutočnosti doposiaľ chýbajú. Z toho dôvodu nie je možné dôjsť k akýmkoľvek záverom, pokiaľ tieto údaje nebudú publikované.“

Toto vyhlásenie malo za dôsledok požiadavku na opätovné preverenie dôkazových materiálov zo strany Federal Joint Committee.

Situácia na Holandskom trhu je taká, že len 49% cieľových odberateľov prijalo vakcínu.

Záver

Podobne ako pri každej vakcinačnej téme, treba mať na zreteli aj hľadisko dodržiavania ľudských práv. Rozhodnutie nechať sa očkovať, poprípade podať vakcínu, by malo byť slobodným rozhodnutím každého jednotlivca, najmä v prípade, ak sa jedná o deti. Vládnuce garnitúry, Veľkú Britániu nevynímajúc, však prezentujú úporné úsilie nanútiť nám povinnosť očkovať, či sa nám to páči alebo nie. Len v priebehu tohto týždňa sa začali ozývať hlasy, vyzývajúce k povinnému očkovaniu školopovinných detí kombinovanou vakcínou proti osýpkam, mumpsu a rubeole (MMR).^[18]

Nikdy som ani len nesníval o tom, že vyrieknem nasledovné, napriek tomu musím povedať, že jeden z najsúdnejších komentárov týkajúcich sa bezpečnosti očkovacích látok vyriekol americký komik Jim Carrey.^[19] (Jeho partnerka Jenny McCarthy je matkou dieťaťa s diagnózou autizmu a aktívne sa zúčastňuje chodu neziskovej organizácie Generation Rescue.^[20])

„Vo všetkej pravdepodobnosti je skutočnosť o vakcínach dvojstranná – sú dobré a zároveň nie sú. Zatiaľ čo prísady ako hliník, ortuť, éter, formaldehyd a nemrznúce prímеси napomáhajú účinnosti vakcín a ich konzervovaniu, môžu byť zároveň ale toxické. Za nebezpečné môžeme považovať aj množstvo vírusov vpravených do organizmu viacnásobnou imunizáciou. Musím súhlasiť s neustále narastajúcim počtom hlasov v rámci medicínskej a vedeckej komunity, ktoré dvíhajú varovný prst vo viere, že vakcíny, tak ako všetky liečivá, majú svoje klady a zápory. V záujme zisku sú americké deti očkované príliš skoro a príliš veľkým počtom vakcín. Jedna vec je istá. Nemáme dostatok poznatkov na to, aby sme vedeli jednoznačne povedať, že vakcíny sú bezpečné!“

(Do vašej pozornosti odporúčame ešte článok „Ľudský papillomavírus – aká je bezpečnosť vakcíny Gardasil?“ na stránke <http://rizikaockovania.sk/dok.html> – pozn.prekl)

Zdroje

[1] Yael Waknine. International Approvals: Singulair and Gardasil/Silgard. <http://www.medscape.com/viewarticle/545374>

[2] Státní Ústav pro Kontrolu Léčiv. Gardasil/Silgard – informace o bezpečnosti vakcíny. 23.2.2009.

<http://www.sukl.cz/gardasil-silgard-informace-o-bezpecnosti-vakciny>

[3] Jade Goody. Telegraph, 22 Mar 2009.

<http://www.telegraph.co.uk/news/obituaries/5031343/Jade-Goody.html>

[4] Krishan Maggon. Global Vaccine Market Review 2008 (World Top Ten Vaccines). Knol. <http://knol.google.com/k/krishan-maggon/global-vaccine-market-review-2008-world>

- [5] Monoclonal antibody sales to almost double by 2013. Bionaturis 2008/09/22. <http://www.bionaturis.com/20080922-mono-clonal-antibody-sales-to-almost-double-by-2013--g-8722.htm>
- [6] Charlotte J. Haug, M.D., Ph.D. Human Papillomavirus Vaccination — Reasons for Caution. N Engl J Med. 2008 Aug 21;359(8):861-2. PMID: 18716305. <http://content.nejm.org/cgi/content/full/359/8/861>
- [7] House of Commons Hansard. 12 May 2009 : Column 704W. <http://www.publications.parliament.uk/pa/cm200809/cmhansrd/cm090512/text/90512w0016.htm>
- [8] Elisabeth Rosenthal. Drug Makers' Push Leads to Cancer Vaccines' Rise. The New York Times 19.8.2008. http://www.nytimes.com/2008/08/20/health/policy/20vaccine.html?_r=3&hp&oref=slogin
- [9] Gardasil™ HPV Quadrivalent Vaccine . May 18, 2006 VRBPAC Meeting. <http://www.fda.gov/ohrms/dockets/ac/06/briefing/2006-4222B3.pdf>
- [10] Cancer Research UK: Cervical Cancer Risk Factors. <http://info.cancerresearchuk.org/cancerstats/types/cervix/riskfactors/>
- [11] BMJ 2007; 335: 651 – Rapid Responses. <http://www.bmj.com/cgi/eletters/335/7621/651>
- [12] U.S. Government's VAERS Database. <http://www.medalerts.org/vaersdb/>
- [13] An Analysis by the National Vaccine Information Center of Gardasil & Menactra Adverse Event Reports to the Vaccine Adverse Events Reporting System (VAERS) . Feb.2009. <http://www.nvic.org/Downloads/NVICGardasilvsMenactraVAERSReportFeb-2009u.aspx>
- [14] Brotherton et al. Anaphylaxis following quadrivalent human papillomavirus vaccination. CMAJ. 2008 Sep 9;179(6):525-33. PMID: 18762618. PMCID: PMC2527382. <http://www.cmaj.ca/cgi/content/full/179/6/525>
- [15] The electronic Medicines Compendium (eMC). Cervarix - Summary of Product Characteristics. Last updated on the eMC: 14/08/2009. <http://emc.medicines.org.uk/document.aspx?documentId=20204>
- [16] Herb Newborg. The Tragic Truth behind the Gardasil Nightmare. NaturalNews.com February 13 2009. <http://www.naturalnews.com/z025613.html>
- [17] <http://www.i-c-a-p.org/>
- [18] Compulsory MMR jab a human rights issue. Alliance for Natural Health 5 Jun 2009. <http://www.anhcampaign.org/news/compulsory-mmr-jab-a-human-rights-issue>
- [19] Jim Carrey. The Judgment on Vaccines Is In??? The Huffington Post. 12.10.2009. http://www.huffingtonpost.com/jim-carrey/the-judgment-on-vaccines_b_189777.html
- [20] <http://www.generationrescue.org/>

Copyright 2009 Alliance for Natural Health. Všetky práva vyhradené. The Atrium, Curtis Road, Dorking, Surrey RH4 1XA United Kingdom. Tel: +44 (0)1306 646600 Fax: +44 (0)1306 646552

Obsah tejto publikácie odráža výlučne názor jej autorov. Táto publikácia slúži len na informačné účely. Prezentované názory sa nesmú chápať ako lekárske odporúčanie. Podrobnosti o obavách a okolnostiach ktorejkoľvek osoby by mali byť konzultované s kvalifikovaným poskytovateľom zdravotnej starostlivosti, a až na základe toho robiť rozhodnutie, ktoré môže ovplyvniť zdravie tejto osoby alebo kohokoľvek v jej starostlivosti.

Uvádzané názvy firiem alebo produktov môžu byť ochrannými známkami ich oprávnených držiteľov.